

Mitteilungsblatt der Gemeinde



EMMERING

Herausgegeben von der Gemeindeverwaltung in Zusammenarbeit mit dem **Fürstentfeldbrucker Tagblatt**

Dienstag, 24. September 2013 • Internet: www.emmering.de • E-mail: gemeinde@emmering.de • Fax (08141) 40 07 44

Traum vom Kunstrasen ist erfüllt



Für die Fußballer des FC Emmering ist ein Traum in Erfüllung gegangen. Sie haben jetzt ihren eigenen Kunstrasen und sind so von widrigen Witterungsverhältnissen unabhängig. Die Anlage wurde mit einem Spiel der Gemeinderäte gegen Vereinsfunktionäre offiziell seiner Bestimmung übergeben.

FOTO: WEBER

ANZEIGE

Neue Wege im Bereich des Sport-Sponsoring gehen ab 1. Oktober 2013 der Rewe-Markt Halbich in der Unteren Au 7 und der FC Emmering



Unser Bild zeigt (v.l.) Werner Öl, Christian Halbich, Martina Halbich und FCE-Vizepräsident Konrad Füßl bei der offiziellen Übergabe der „Rewe-Card“ vor dem FCE-Vereinsheim.
Foto FC Emmering

Denn ab sofort fließt von jedem Einkauf der FCE-Mitglieder bei Rewe Halbich ein bestimmter Prozentsatz in die Vereinskasse.

Der Erlös dieser auf längere Frist angelegten Aktion wird ausschließlich für den kostspieligen Unterhalt der neuen Sportflächen verwendet, die vor kurzem fertiggestellt wurden.

Möglich wird dies durch die sogenannte „Rewe-Card“, welche die in Emmering und Umgebung wohnenden FCE-Mitglieder erhalten haben. Bei Vorlegen dieser Karte im Lebensmittel- und im Getränkemarkt Halbich wird jeweils ein bestimmter Anteil des Kaufpreises als Sponsorenleistung für den FCE registriert und fließt in regelmäßigen Abständen dem Verein zu.

„Uns ist es wichtig, die Leistung des Vereins und unserer Ehrenamtlichen in Emmering, gerade auch in der Jugendarbeit, zu unterstützen. Mit der Rewe-Card haben wir ein Modell entwickelt, um dies kontinuierlich gewährleisten zu können“, erklärte Rewe-Chef Christian Halbich, der zusammen mit seiner Frau Martina sowie dem FCE-Präsidium den Starschuss für die Aktion gab. Von einer gelungenen „Win-win-Situation“ für unseren Verein und für Rewe Halbich sprach FCE-Präsident Werner Öl, der sich im Namen aller Vereinsmitglieder bedankte und ergänzte: „Ich hoffe, dass unsere Mitglieder diese Möglichkeit annehmen und beim Einkaufen an die Mitnahme der Rewe-Card denken.“

jeckle tag ein bisschen besser

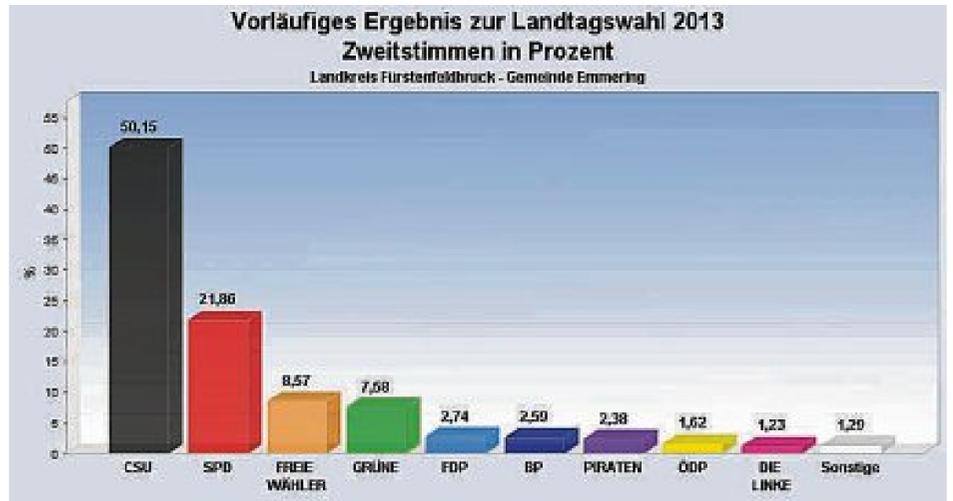
REWE

Untere Au 7
82275 Emmering

REWE Halbich oHG
Tel. 08141/5273174
Öffnungszeiten:
Montag-Samstag
7.00-20.00 Uhr

Getränkemarkt und Lotto Totto

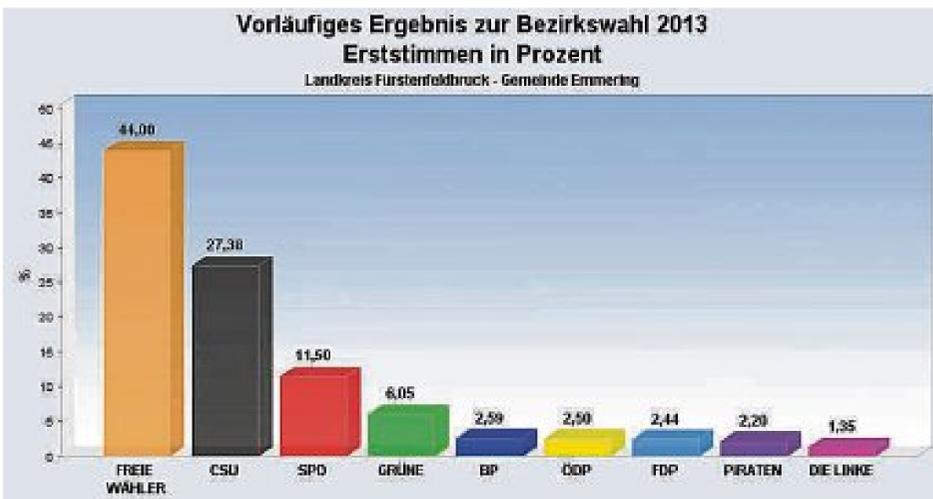
www.rewe.de



WV-Nr.	Name	Partei	Erststimmen	Prozent
1	Bocklet, Reinhold	CSU	1.465	44,05 %
2	Sonnenholzner, Kathrin	SPD	590	17,74 %
3	Obermair, Gottfried	Freie Wähler	456	13,71 %
4	Dr. Runge, Martin	Grüne	330	9,92 %
5	Dr. Wollenberg, Klaus	FDP	140	4,21 %
9	Träxler, Gisela	BP	100	3,01 %
12	Dr. Ströhle, Andreas	Piraten	99	2,98 %
7	Pfisterer, Tanja	ÖDP	58	1,74 %
6	Weichold, Jörn	Die Linke	55	1,65 %
8	Leicht, Horst	REP	33	0,99 %

Wahlbeteiligung 70,24%
Stimmberechtigte Wähler 4805
Ungültige Erststimmen 3375
Gültige Erststimmen 49
Ungültige Zweitstimmen 3326
Gültige Zweitstimmen 49

WV-Nr.	Partei	Zweitstimmen	Prozent
1	CSU	1.668	50,15 %
2	SPD	727	21,86 %
3	Freie Wähler	285	8,57 %
4	Grüne	252	7,58 %
5	FDP	81	2,74 %
9	BP	86	2,59 %
12	Piraten	79	2,38 %
7	ÖDP	54	1,62 %
6	Die Linke	41	1,23 %
8	REP	27	0,81 %
11	Die Freiheit	15	0,45 %
10	BüSo	1	0,03 %



WV-Nr.	Name	Partei	Erststimmen	Prozent
3	Dr. Schanderl, Michael	Freie Wähler	1.462	44,00 %
1	Off-Nesselhauf, Gabriele	CSU	910	27,38 %
2	Eberl, Martin	SPD	382	11,50 %
4	Huttenloher, Sylvia	Grüne	201	6,05 %
8	Progl, Martin	BP	86	2,59 %
7	Holdt, Christian	ÖDP	83	2,50 %
5	Bode, Ulrich	FDP	81	2,44 %
9	Trzoska, Ronald	Piraten	73	2,20 %
6	Weichold, Jörn	Die Linke	45	1,35 %

Wahlbeteiligung 70,16%
Stimmberechtigte Wähler 4805
Ungültige Erststimmen 3371
Gültige Erststimmen 48
Ungültige Zweitstimmen 3323
Gültige Zweitstimmen 96

WV-Nr.	Partei	Zweitstimmen	Prozent
1	CSU	1.557	47,54 %
3	Freie Wähler	572	17,47 %
2	SPD	438	13,37 %
4	Grüne	276	8,43 %
8	BP	120	3,66 %
9	Piraten	102	3,11 %
7	ÖDP	77	2,35 %
5	FDP	76	2,32 %
6	Die Linke	57	1,74 %

AUGENOPTIK EMMERING
Schlechte Sicht im Herbst?
KOMMEN SIE ZUM SEHTEST!
Ulrike Maier · Hauptstraße 7
82275 Emmering · Tel. 08141/63830

Das Mitteilungsblatt der Gemeinde Emmering
erscheint das nächste Mal am
22. Oktober 2013

Sie möchten mit einer Anzeige Ihrer Firma dabei sein?
Anruf genügt – wir beraten Sie gerne und unverbindlich!

Horst Greiner-Mai
Telefon 08141/400138
oder Telefax 08141/44170

von Ihrem:

VOLKSENTSCHEIDE

Vorschlag 1
Ja/gültig 2810/89,60%
Nein/gültig 326/10,40%
Ungültig 215

Vorschlag 2
Ja/gültig 2810/91,96%
Nein/gültig 249/8,04%
Ungültig 255

Vorschlag 3
Ja/gültig 2569/91,96%
Nein/gültig 467/15,38%
Ungültig 315

Vorschlag 4
Ja/gültig 2767/89,23%
Nein/gültig 334/10,77%
Ungültig 250

Vorschlag 5
Ja/gültig 2846/91,93%
Nein/gültig 250/8,07%
Ungültig 255

Besuchen Sie uns auf unserer Homepage:
www.elektro-altbauer.de

Elektro Altbauer GmbH

Fachbetrieb der Elektro-Innung
JOSEF-HEBEL-STRASSE 21
82275 EMMERING
TELEFON (08141) 6549
MOBIL (0176) 24525056

- Elektroinstallation
- Elektroheizung
- Elektrische Warmwasserbereitung
- Garagentorantriebe
- Antennenanlagen
- Sprechanlagen
- Individuelle Lichtenlagen

Leserservice merkur-online.de

AUF EIN BÜRGERMEISTERWORT

Liebe Emmeringer,

hinter uns liegen zwei Wahlsonntage, die spannender nicht sein konnten. Beim Verfassen dieser Zeilen kannte ich zwar die Ergebnisse der Bundestagswahl noch nicht, aber ich kann über die Erfahrungen aus den beiden nahe zusammenliegenden Wahlterminen berichten. Bei der Landtags- und Bezirkstagswahl mit den Volksentscheiden war besonders erfreulich, dass sich die Wahlbeteiligung gegenüber der letzten Wahl deutlich erhöht hat. Über 70 Prozent beteiligten sich in Emmering an den Abstimmungen. Drastisch erhöht hat sich der Anteil der Briefwähler. Hier konnten wir fast eine Verdoppelung verzeichnen. Obwohl wir mit einer Steigerung gerechnet hatten, stellte uns die Dimension des Anstiegs vor eine besondere Herausforderung. In der letzten Woche vor der Landtagswahl mussten wir sogar noch Briefwahlunterlagen nachbestellen, damit alle Wünsche erfüllt werden konnten.

Am Wahltag selbst bedeutete die große Zahl der Briefwähler insbesondere für die ehrenamtlichen Wahlhelfer in den Briefwahllokalen eine enorme Arbeit. Weit nach 1 Uhr nachts konnten die endgültigen Ergebnislisten in Emmering unterzeichnet werden. Ich bedanke mich ganz herzlich bei den Wahlhelfern in den Wahllokalen sowie bei den intensiv beschäftigten Mitarbeitern für ihren großen Einsatz.

Da und dort tauchten auch kritische Stimmen im Hinblick auf die Größe unserer Wahllokale auf. Obwohl wir wie bei der letzten Wahl im Jahr 2008 ausgestattet waren, entstanden doch größere Warteschlangen, die sich teilweise den ganzen Nachmittag nicht abbauten. Wir gehen davon aus, dass dies durch die fünf zusätzlichen Volksentscheide zur Änderung zur Verfassung bedingt war.

Die Inhalte dieser Volksentscheide wurden vorab vergleichsweise wenig bekannt gemacht und gingen im allgemeinen Wahlkampf unter. Dadurch beschäftigte sich der eine oder andere im Wahllokal selbst damit und benötigte entsprechend Zeit zur Entscheidung. Trotzdem werden wir für die Kommunalwahl 2014, die sicherlich ähnlich, wenn nicht gar aufwändiger beim Ausfüllen der Stimmzettel ist, das Angebot an Wahlkabinen ausweiten.

Persönlich bedanke ich mich sehr herzlich für die zahlreichen Stimmen zur Wiederwahl in den oberbayerischen Bezirkstag. Schon mehrmals wurde ich gefragt, ob ich nun weiter Bürgermeister sein werde. Das Amt des Bezirksrates ist ein Ehrenamt auf der dritten kommunalen Ebene. Selbstverständlich bleibe ich weiterhin hauptamtlicher Bürgermeister. Ob ich es auch über 2014 hinaus sein darf, entscheiden Sie am 16. März bei den Kommunalwahlen. In den nächsten Monaten werden die Parteien und Gruppierungen ihre Kandidatenlisten zur Wahl für den Gemeinderat bzw. die Nominierungsversammlungen zur Bürgermeisterwahl abhalten.

Dr. Michael Schanderl



Rathaus-Umbau hat begonnen

Die erste Baggerschaufel für den Rathausanbau wurde Anfang September verladen. Das war der Startschuss für den Neubau, der im rechten Winkel zum Bestandsgebäude entsteht. Nach der Fertigstellung im kommenden Jahr kann die Verwaltung umziehen, danach wird das jetzige Rathaus saniert und umgebaut sowie der Sitzungssaal abgerissen. Er beherbergte früher die Bücherei. Damit der Baukran, der für den Rohbau benötigt wird, durchschwenken kann, musste der Maibaum vorzeitig umgelegt werden. Im Handumdrehen hatte dies der Burschenverein erledigt, nachdem die Jugendfeuerwehr den angeforderten Kran befestigt hatte. Bis zur Fertigstellung der Außenanlagen hat die Gemeinde auf dem Rathausparkplatz rund 20 Stellplätze für Lehrerparkplätze reserviert.



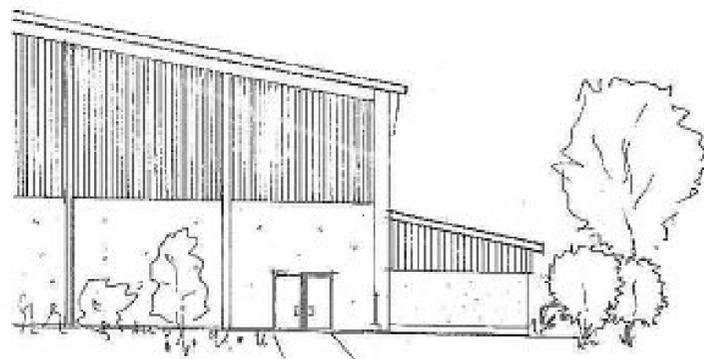
Die ersten Baggerarbeiten sind abgeschlossen, mittlerweile ist die Baugrube aushoben. FOTO: BARTMANN

Amperhallen-Anbau wird saniert

Der Bauausschuss hat sich mit einem Ausführungsvorschlag zur Sanierung des westlichen Anbaus der Amperhalle beschäftigt. Der bautechnische Berater der Gemeinde, Franz Zeisberger, stellte den Vorschlag vor.

Demnach soll die senkrechte Wand mit einem Wärmedämmverbundsystem versehen werden. Zusätzlich soll die jetzige Dachfläche isoliert werden. Darüber wird ein Pultdach an der Fassade der Amperhalle angesetzt und der Anbau überdeckt. Die Eindeckung erfolgt in Blechausführung. Einschließlich eines Sicherheitszuschlages berechnet Zeisberger die voraussichtlichen Kosten auf etwas mehr als 80 000 Euro.

Der Ausschuss hat sich grundsätzlich für diese Ausführungsvariante entschieden. Der Auftrag an die Firmen soll jedoch erst dann erteilt werden, wenn klar ist, wie zusätzlich vier Fertiggaragen an den Anbau angestellt werden und die in die Dachfläche eingebunden werden können. Zwei dieser geplanten Garagen stehen bereits auf dem Gelände westlich zwischen dem Fußweg und der gerade errichtenden Seniorenwohnanlage. Diese werden versetzt. Hinzukommen zwei weitere Garagen zur Aufbewahrung von Sportgeräten bzw. Bühnenteilen, die in der Amperhalle beziehungsweise auf den Freisportanlagen benötigt werden.



Feier verschoben

Die im Juli-Mitteilungsblatt in der Vorwort-Rubrik des Bürgermeisters angekündigte Feier zum 25-jährigen Bestehen des Bürgerhauses muss verschoben werden. Aus organisatorischen Gründen kann sie nicht wie angekündigt am 12. Oktober stattfinden. Der Wirt des Bürgerhauses, Alfred Lehner, und Bürgermeister Dr. Michael Schanderl planen eine Feierlichkeit im Frühjahr 2014.

EMDE GMBH

Moosfeldstraße 4
82275 Emmering
Tel. 081 41/4 15 24
Fax 081 41/9 12 90

Kompetenz
seit über
40 Jahren



Die Welt ist voller Energien.
Wir haben die passende Heiztechnik.

BRÖTJE HEIZUNG
Ein Unternehmen der BAXI GROUP

BRÖTJE – Innovative Heiztechnik mit Öl, Gas, Holz, Erdwärme und Solar

Wir beraten Sie gerne

...besser mit Brötje

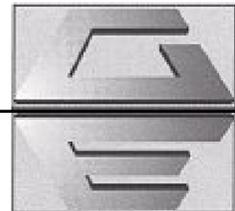


- Leckortung
- Bautrocknung
- Wasserschaden-Sanierung

Badrenovierung: alles aus einer Hand

EMIL GÜLLER
Meisterbetrieb

GAS - WASSER - HEIZUNG



Messerschmittstr. 7 · 82256 Fürstenfeldbruck · Tel. 081 41/4 19 47 · Fax 5 83 69

Sicher über Bundesstraße

Die Bürger im Tonwerk freuen sich über den Ausbau der Radwege zwischen Fürstenfeldbruck und Hoflach. Der fehlende Radweg hat schon oft die Verkehrsteilnehmer verzweifeln lassen. Entweder den Verkehr der viel befahrenen B2 hinter sich oder über den Waldweg zur Rodelbahn, das waren jahrelang die Alternativen für die Tonwerk-Bewohner. Im Zuge des B2-Ausbau wurde auch ein 2,4 Kilometer langer Radweg verwirklicht.

Die B2 ist mit über 15 000 Fahrzeugen am Tag eine der meistbefahrenen Bundesstraßen im Landkreis. Daher beschlossen die Gemeinden Emmering und Alling zusammen mit der Stadt Fürstenfeldbruck eine Querungshilfe

zu fordern, einzuplanen und mit zu finanzieren. Der Bau-, Planungs- und Umweltausschuss der Gemeinde Emmering gab 25 Prozent der Kosten frei, die über die Straßenbaumaßnahme hinaus entstanden sind.

Die Einweihung der Querungshilfe wurde am 23. August von über 25 Tonwerk-Bewohnern gemeinsam mit Bürgermeister Dr. Michael Schanderl bei Kaffee und selbstgemachten Kuchen gefeiert. Schanderl zeigte sich in seiner Rede hochofren über das Ergebnis: Der Umbau, die Lückenschließung des Radweges sowie die Querungshilfe „sind gute Ergebnisse der Zusammenarbeit der Bürger und der Kommunen“.



Die Querungshilfe über die B2 wurde von den Tonwerk-Bürgern gefeiert.

TB-FOTO: MARQUARDT

Kinderhaus-Standort steht fest

Das geplante zweizügige Kinderhaus, das im Herbst 2014 fertiggestellt werden soll, hat nun endgültig seinen Standort östlich des Feuerwehrhauses im Anschluss an die vorhandene Wohnbebauung. Diese Entscheidung hat der Gemeinderat bei seiner jüngsten Sitzung getroffen. Da auch private Grundstücke und dazugehörige Preise zur Debatte standen, fand die Beratung im nicht öffentlichen Teil statt.

Im Zusammenhang mit dem Kinderhausbau wurde auch beschlossen, das Architektenbüro Rieder und Rieder/Bauer zu beauftragen, die von ihnen bereits geleisteten Vorplanungen in einen Bauantrag zu überführen.

Aufgrund der Auskunft von der VOB-Stelle der Regierung von Oberbayern musste vom bisherigen geplanten Vorgehen abgewichen werden, die Ausschreibung an einen Generalunternehmer zu geben. Die Vergabe an einen Generalunternehmer ist nur ausnahmsweise zulässig und muss zwingend begründet werden, heißt es in den Vorschriften.

Nach Durchsicht der Unterlagen der Gemeinde geht die Regierung von Oberbayern davon aus, dass die Gemeinde keine ausreichende Begründung für die Vergabe an einen Generalunternehmer aufweisen kann. Sie rät deshalb zu einer gewerkweisen Ausschreibung der Leis-

tungen entsprechend den Vorgaben der VOB-A an. Die VOB-konforme Ausschreibung wiederum ist ein notwendig, um staatliche Fördermittel für den Bau des Kinderhauses zu erhalten.

Geplant ist eine zweizügige Einrichtung mit einer Krippen- und einer Kindergarten-gruppe. Die besondere Herausforderung der Planung an diesem Standort ist die Zufahrt über die Amperstraße, die gleichzeitig auch zum Feuerwehrhaus führt. Auf diese Problematik hat bereits im Vorfeld die Kommandantur der Feuerwehr aufmerksam gemacht und um entsprechende Berücksichtigung bei der Erschließungsplanung gebeten.

Kontrollen im Hölzl

Das Emmeringer Hölzl ist Teil des bestehenden Natur- und Landschaftsschutzgebietes und wurde im Jahre 1991 als solches ausgewiesen. Heute wie auch in Zukunft wird es immer wichtiger, naturnahe Auwaldgebiet der Amper in seinem Bestand und der für die Entwicklung der Pflanzen- und Tierwelt notwendige vielfältige Lebensraum zu bewahren und dauerhaft zu sichern.

Zum Schutz der Flora und Fauna ist das Radeln nur auf dem dafür vorgesehenen markierten und asphaltierten Weg erlaubt. Das Befahren des Waldes und der Spazierwege dagegen ist aufgrund einer Verordnung des Landratsamtes untersagt. Hunde

brauchen Auslauf! Dennoch gilt im Hölzl: Sie dürfen „ihrer feinen Schnauze nur soweit folgen, wie es die Leine zulässt“. Auch wenn keine Bedrohung vom „Zamperl“ ausgeht, gilt auch für ihn ein Leinenzwang.

Zu widerhandlungen sind Ordnungswidrigkeiten und können mit einer Geldbuße geahndet werden. Im Interesse eines geordneten Miteinanders von Hundehaltern, Spaziergängern sowie des Natur- und Artenschutzes bittet die Gemeinde Emmering dringend um Einhaltung der dort geltenden Vorschriften. Andernfalls müssten wieder verstärkt Kontrollen im Emmeringer Hölzl durchgeführt werden.

Thomas Grimm
 • Sanierung
 • Objekte
 • Wartung
 • Flachdach
 • Steildach
 • Dachfenster
 Maisacher Weg 19 · 82275 Emmering
 Telefon (08141) 43688 · Fax (08141) 42449

Neue Einstiegshilfe am Badeseesee

Etwas mehr als 9000 Euro kostet die Erneuerung der Einstiegshilfe am Badeseesee. In Zusammenarbeit mit dem örtlichen Schlosser Manfred Stadler hat der bautechnische Berater der Gemeinde, Franz Zeisberger, eine praxistaugliche Lösung erarbeitet und ge-

nehmt. Gebaut werden soll eine verzinkte Stahlkonstruktion, die mit einem Gelenk an das vorhandene Fundament angebaut werden wird. Das 80 Zentimeter breite, mit einem einseitigen Geländer versehene Stegteil reicht soweit ins

Wasser, dass Badegäste bei jedem Wasserstand bis auf Schwimmtiefe gehen können. Durch die Gelenkausführung können Abrutschungen am Uferbereich ausgeglichen und Schäden durch Frosthebung bei Eisbildung verhindert werden.

PARTNER **Zukunftsorientierte Gas-, Öl- und Solartechnik**
ZIEL 21
 Emmeringer Heizungs-, Ölfuerungs- und Lüftungsbau GmbH
 Manfred Schwarz · Anton-Pendele-Str. 5 · 82275 Emmering
 Tel. 0 81 41/61 19-0 · e-mail: info@emhzb.de · Internet www.emhzb.de

wieser KÜCHEN
 zuhause wohnen Die besten Küchenstudios 2011
 AW Architektur & Wohnen Die 220 besten Küchenstudios Deutschlands 2012/2013
 Spezialhaus für Einbauküchen
 Eigene Werkstätten
 Zadarstraße 6a ♦ 82256 Fürstenfeldbruck
 Tel: 08141-26001 ♦ www.wieser-kuechen.de
über 900m² Ausstellung - Vom Boden bis zur Decke alles aus einer Hand

Wasser und Abwasser in einer Tour

Der SPD-Ortsverein hat seine dritte und bisher wohl interessanteste Radltour unter dem Motto: „Infrastruk-Tour – was die Gemeinde mit unserem Geld macht“ absolviert. In Anwesenheit einiger Gäste wie dem Ortsvereinsvorsitzenden von Eichenau, Martin Eberl, führte die Route vom Rathausparkplatz über das Neubaugebiet zum Brunnenhaus des Wasserwerks, wo ein Mitarbeiter der ESB die Gruppe in die Geheimnisse der Wasserwirtschaft einführt.

Dabei kamen Details wie das „Herausnehmen“ von Eisen, Mangan oder Arsen aus

unserem Trinkwasser zur Sprache. Auch einen Blick in den rund 2000 Kubikmeter fassenden Hochbehälter konnten die Teilnehmer werfen. Fazit der SPD: „Um Emerings Wasser ist es gut bestellt – nicht zuletzt dank der Tatsache, dass von den Brunnen bis zu den Speichern aus Sicherheitsgründen alles doppelt ausgelegt ist.“

Obwohl einigen Teilnehmern bereits hier der Kopf rauchte, ging es nach einer Stunde weiter zur „Kehrseite“ der Wasserwirtschaft, zum Abwasserzweckverband in der Olchinger Straße. Der Leiter der dortigen Anlage

verfolgte mit den Gästen einen kompletten Durchlauf des Abwassers durch alle Stufen der Abwasserreinigung. Im Labor konnten die interessierten Teilnehmer sogar Bakterien in 400-facher Vergrößerung „bei der Arbeit“ zusehen.

Nach einhelliger Meinung aller Teilnehmer sollte eine solche Besichtigung ein Pflichtprogramm für alle Einwohner sein. Denn – gemessen an den Kosten, die auf die Bürger umgelegt werden – leistete der Abwasserverband „einen Riesenbeitrag zur Erhaltung einer lebenswerten Umwelt“.



Einblicke in die Wasserwelt wurden der SPD bei der Infrastruk-Tour geboten. TB-FOTO

Veto gegen Estings Gewerbegebiet

Die Gemeinde Emmering lehnt jegliche Planungen für ein Gewerbegebiet im Bereich der Estinger Hagn-Kreuzung ab. Grund ist die fehlende adäquate verkehrliche Anbindung in Richtung Südost. Die Bundesstraße 471 wird nicht als ausreichende Anbindung und Lösung der Verkehrsproblematik für den zu erwartenden Mehrverkehr an Fahrzeugen in diesem Bereich gesehen. Die Verwaltung wurde deshalb vom Bau-, Planungs- und Umweltausschuss beauftragt, entsprechende Einwendungen vorzutragen. Die Stadt Olching sei darauf hinzuweisen, dass bei fehlender Lösung der Verkehrsproblematik ein Normenkontrollverfahren geprüft werde.

SO STIMMT'S



Bedauerlich, aber es ist nun mal passiert: Im Juli-Mitteilungsblatt wurde das Vorstandsbild des neuen Emmeringer SPD-Ortsvereins komplett entstellt. Beim Zeitungsumbruch am Bildschirm ist das Foto so verruscht, dass keine Köpfe mehr verkennbar waren. Die Redaktion entschuldigt sich für die Panne. Hier noch mal das richtige Bild (v.l.): Schriftführer Otfrid Lankes, die Jesenwanger Landtagsabgeordnete Kathrin Sonnenholzner, Vorsitzender Eberhard Uhrich, Vize Günther Frank, der damalige Bezirkstagskandidat Martin Eberl, Schatzmeisterin Susanne Görtz und Vize Karl Ring. TBOFOT.

Senioren am Computer

Ab Anfang Oktober werden in der Gemeinde erneut Computerkurse für Senioren angeboten. Neben PC-Einstiegskursen und Aufbaukursen finden auch wieder Kurse zu den Themen Internet und E-Mail aber auch Digitalkamera, Fotobearbeitung und Fotobuch erstellen statt. In entspannter Atmosphäre und kleinen Gruppen haben Computer-Neulinge und fortgeschrittene Nutzer viel Zeit, das Neuerlernte zu üben und anzuwenden.

Los geht es mit dem Grundkurs PC-Grundlagen und Windows vom 2. bis 30. Oktober. Jeweils mittwochs zwischen 9 und 12 Uhr lernen die Teilnehmer wichtige Grundbegriffe rund um den Computer kennen und wie man mit Maus und Tastatur

arbeitet. Ein großes Thema wird zudem das Speichern und Organisieren von Dateien sein. Wer möchte, kann diese Themen im Anschluss an den Grundkurs in einem Aufbaukurs weiter vertiefen aber auch Neues erlernen.

Neben dem Grundkurs wird vom 14. Oktober bis 2. Dezember an insgesamt sechs Montagen ein Kurs zum Thema Digitalkamera, Fotobearbeitung und Fotobuch erstellen angeboten. Neben der Frage, wie Bilder überhaupt auf den PC überspielt werden und wie im Anschluss mit den guten und schlechten Bildern umgegangen wird, wird auch der Umgang mit einem einfachen Bildbearbeitungsprogramm behandelt.

Infos unter Telefon (0 81 41) 3 18 50 49.



Vertrag unterzeichnet (vorne v.l.): Bürgermeister Dr. Michael Schanderl, Reinhold Kunz, (hinten v.l.) Alexander Genter, Markus Kennerknecht (Gemeinde), Erich Eggerstorfer und Wolfgang Wieser (beide Energie Südbayern). FOTO: BARTMANN

Windkraft: Ja aus dem Gemeinderat

Intensiv hat sich der Gemeinderat mit dem sachlichen Teilflächennutzungsplan für Windkraftanlagen im Landkreis beschäftigt. Die Planungen hat der Emmeringer Gemeinderat gebilligt. Im Landkreis sind alle Gemeinden und Städte daran beteiligt, mit Ausnahme von Altheimberg und Moorenweis. Die Verwaltung wurde beauftragt auf Grundlage des Vorwurfs die Beteiligung der Öffentlichkeit durchzuführen. Die frühzeitige Beteiligung erfolgt erst nach Vorliegen aller Beschlüsse der an der Planung beteiligten Kommunen. Zusätzlich wurde auch beschlossen, dass einer Vereinbarung zugestimmt wird, wonach der Teilflächennutzungsplan spätestens zehn Jahre nach dem Inkrafttreten überprüft werden soll.

Vertrag verlängert

Die Gemeinde hat nach erfolgter Ausschreibung die technische Betriebsführerschaft für die Wasserversorgungsanlage an die Energie Südbayern als günstigsten Bieter vergeben. Damit wird die langjährige Kooperation fortgesetzt. Zusätzlich vergeben wurde auch ein erweiter-

tes Leistungsspektrum im Bereich der Abwasserbeseitigung. Die Energie Südbayern kümmert sich neben der Wartung und Instandhaltung der Hebe- und Abwasseranlagen und der Abnahme neu errichteter Hausanschlüsse auch um die Koordination und Unterhalt des öffentlichen Kanalnetzes.

Der neue Esstisch?
www.moebel-feicht.de



Kazmaier Apotheke Simone Kazmaier

Hauptstraße 18 • 82275 Emmering
Tel. 0 81 41/4 43 34 • Fax 0 81 41/4 43 13

Ernährungsberatung
Homöopathie u. Naturheilverfahren

Bioland OKOLOGISCHER LANDBAU
Gesundes Einkaufen in gepflegter Atmosphäre

HOFLADEN EBERLHOF

- ♥ Kartoffeln aus biologischem Anbau
- ♥ Obst und Gemüse
- ♥ Biokäse, Wein und Feinkost
- ♥ hausgemachte Spezialitäten

Unsere Öffnungszeiten:

Dienstag	8.30 bis 12.00 Uhr
Donnerstag, Freitag	8.30 bis 12.00 Uhr 14.30 bis 18.00 Uhr
Samstag	8.00 bis 12.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in Emmering ...
Ihre Familie Eberl

Estinger Str. 9
(gegenüber Bürgerhaus)
82275 Emmering
Tel. 0 81 41/4 39 67
www.hoffladen-eberl.de

WIR GRATULIEREN DER TERMINKALENDER BIS MITTE OKTOBER



Hildegard Bodendörfer
80 Jahre



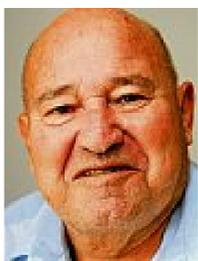
Ariane Greinert
80 Jahre



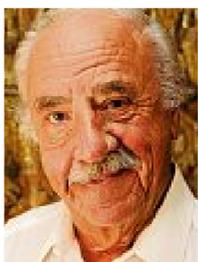
Maria Heitmair
80 Jahre



Ludwig Steinsberger
80 Jahre



Peter Wolf
80 Jahre



Robert Zwinger
80 Jahre

Datum, Tag, Uhrzeit	Ort	Veranstaltung	Hinweise	Veranstalter
24.9., 14.30 Dienstag	Evangelisches Gemeindezentrum	Begegnungsnachmittag für die ältere Generation	Wir feiern Erntedank Betrachtungen über den Herbst	Evangelische Versöhnungskirche Emmering
26.09.13 Donnerstag	Rathaus	Kostenlose Beratung und Hilfe der gesetzl. Rentenversicherung	nur nach telefonischer Vereinbarung, Tel.Nr. 08141/94733	Gemeinde Emmering und Deutsche Rentenversicherung
28.9., 13.30 Samstag	Treffpunkt Rathausparkplatz	Radlausflug ins Brucker Land		Obst- und Gartenbauverein Emmering
29.9., ab 7 Sonntag	Emmeringer See	Gemeinschaftsfischen (Abfischen)		D'Wörthseefischer
1.10., 15.30 Dienstag	Bürgerhaus	Blutspendedienst		Amtlicher Blutspendedienst München
3.10., 9 Donnerstag	Treffpunkt: Rathaus Parkplatz	Wanderung d. die Aubinger Lohe geführt von Hermann Bachmaier	Fahrt mit Privat-Pkw, Mitfahrgelegenheiten bestehen	CSU Ortsverband Emmering
3.10., 14.30 Donnerstag	Bürgerhaus Festsaal	Herbsttanz	Einlass: 14 Uhr, Eintritt: frei	Blaskapelle Emmering
4.10., 15 Freitag	Vereinsgarten am Maisacher Weg	Treffen der Jugendgruppe	Ansprechpartner: Urban Kiener, Tel.: 43670	Obst- und Gartenbauverein Emmering e. V.
5.10., 14 Samstag	Alte Schule	Bingo-Nachmittag für Jedermann		Arbeiterwohlfahrt Emmering
6.10., 19 Sonntag	Bürgerhaus Festsaal	4. Bürgerhauskonzert Klavierabend mit Prof. Ruben Dalibaltayan	Werke von W.A. Mozart, F. Chopin, F. Liszt und C. Debussy Eintritt 17 Euro	Gemeinde Emmering
7.10., 19.30 Montag	Katholisches Pfarzentrum	Treffen der Selbsthilfegruppe für Alkohol und Medikamente	Das Treffen findet jeden Montag statt.	Kreuzbundgruppe Emmering
7.10., 19.30 Montag	Bürgerhaus Vereinsraum II	Öffentliche Chorprobe	Die Chorprobe findet jeden Montag statt.	Männerchor Emmering
9.10. Mittwoch	Rathaus	Kostenlose Beratung und Hilfe der gesetzl. Rentenversicherung	nur nach telefonischer Vereinbarung, Tel. 08141/94733	Gemeinde Emmering und Deutsche Rentenversicherung
9.10., 14 Mittwoch	Katholisches Pfarzentrum	Seniorenkreis	Feste und ihre Bräuche Referent: Sepp Kink	Katholische Pfarrgemeinde Emmering
10.10., 13.30 Donnerstag	Parkplatz am Rathaus	Wandern im Amperland	Geführt von Hermann Bachmaier, ca. 10 km.	Gemeinde Emmering



Dieter Weltrowski (M.) hat seinen 75. Geburtstag gefeiert. Vom Krieger- und Soldatenverein gratulierten die Vorstandsmitglieder **Nicolas Lerch (I.)** und **Toni Schwarz**.
TB-FOTO



Zum Ferientreffen der katholischen Pfarrei waren 56 Senioren in den Bürgerhaus-Biergarten gekommen, um den Sommer-Nachmittag zu genießen.
FOTOS (7): BARTMANN

10.10., 19.30 Donnerstag	Amperalm FSA-Gelände	Kartellsitzung	der Emmeringer Vereine/Organisationen mit Brotzeit	Freie Sportgemeinschaft Amperland
12.10., 14 Samstag	Alte Schule	Clubnachmittag zum Oktoberfest		Arbeiterwohlfahrt Emmering
13.10., ab 12	Amperhalle	Oktoberfest für Senioren	Siehe Artikel	Gemeinde Emmering
14.10., 20 Montag	Wirtshaus am Hölzl	Bürgerstammtisch	Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen	Freie Wähler Emmering e.V.
15.10., 18 Dienstag	Rathaus	Öffentliche Sitzung des Sozial-, Kultur- und Sportausschusses		Gemeinde Emmering
15.10., 19 Dienstag	Rathaus	Öffentl. Sitzung des Bau-, Planungs- und Umweltausschusses		Gemeinde Emmering
17.10., 20 Donnerstag	Restaurant Bürgerhaus	Emmeringer Ratsch	Die SPD im Gespräch mit den Bürgerinnen und Bürgern	SPD Ortsverein Emmering
18.10., 19.30 Freitag	Gasthaus Grätz	Volksmusikanten spuin auf	Volksmusikfreunde sind dazu herzlich eingeladen	Norbert Langosch
19.10., 19.30 Samstag	Katholische Kirche St. Johannes der Täufer	Großes Kirchenkonzert	Der Männerchor Emmering und der Männergesangsverein Gröbenzell geben ein gemeinsames Konzert; Dr. Bernd Ulbrich spielt an der Orgel und am Klavier Leitung: Joachim Dorfmeister Eintritt frei	Männerchor Emmering

Zeit für ein neues Bad



J.-G.-Gutenberg-Str. 28 • 82140 Olching • Tel. 08142/47780



- FLIESEN • VERKAUF & BERATUNG
 - BÄDER • KOMPLETTBADSANIERUNG
 - SANITÄR • GÄRDINEN & WOHNEN
- www.fliesen-ffb.de

Verlegung aller Parkettarten

Laminat • Kork • PVC

Teppiche • Gummi

EMMERINGER FUSSBODENGESTALTUNG

alles worauf Sie stehen...

Horst Kosian
Asamstraße 10
82275 Emmering
08141/92078
Telefax 59874



Marienkreis-Jubiläum Der Marienkreis der katholischen Pfarrei, der 1993 vom damaligen Emmeringer Pfarrer Johann Feigl ins Leben gerufen wurde, feierte mit einem Jubiläumsgottesdienst sein 20. Bestehen. Die festliche Messe zelebrierte der Vereinsgründer. Feigl, der im Ruhestand in Esting lebt, ist noch heute Präses vom Marienkreis und bedankte sich am Ende des Gottesdienstes mit einem Blumenstrauß bei Cilly Maier für deren 20-jährige Vereinsführung. FOTO: BARTMANN

Depression im Alter

Für den katholischen Seniorenclub-Nachmittag hatte dessen Leiterin, Heidi Hoffmann, zuletzt eine Mitarbeiterin des Sozialpsychiatrischen Dienstes der Caritas als Referentin gewinnen können. Die Gerontologin Julia Messing sprach zu dem Thema „Depression im Alter.“

Neben Herz- und Kreislauferkrankungen ist Depression die zweithäufigste Volkskrankheit, die von den verschiedensten Krankheitszeichen geprägt sei und sehr unterschiedlich verlaufen kann, erläuterte die Fachfrau. Lichtbilder der systematischen Gliederung des Referates unterstützen den Vortrag, in dem sie auf Entstehungsfaktoren und mögliche Ursachen der Depression einging sowie

auch Ratschläge zu deren Behandlung gab.

Erster Ansprechpartner soll auf Anraten der Referentin immer der Hausarzt sein. Weitere Hilfe können psychisch belastete Menschen aber auch vom Caritas-Zentrum in der Kreisstadt erfahren. Die dafür zuständige Beratungsstelle für psychische Gesundheit und die Gerontopsychiatrische Fachberatung befinden sich in der Hauptstraße 5 in Fürstenfeldbruck und ist unter Telefon (08141) 320719 zu erreichen.

Schließlich mahnte Julia Messing noch zu einem verständnisvollen Umgang mit depressiven Menschen. Depression sei nicht nur eine „Laune“, sondern eben eine Krankheit.



Seniorenkreisleiterin Heidi Hoffmann (hinten l.) konnte die Gerontologin Julia Messing als Referentin im katholischen Pfarrheim begrüßen. FOTO: BARTMANN

Chor mit Weltpremiere

Nach einer Reihe von Konzerten mit weltlicher Musik veranstaltet der Männerchor am Samstag, 19. Oktober, um 19.30 Uhr in der katholischen Pfarrkirche zusammen mit dem MGV Gröbenzell ein weiteres bemerkenswertes Gratis-Kirchenkonzert. Die Männerchor-Literatur für sakrale Musik bietet dabei einerseits die imponierende Wucht klingender Männerstimmen zur Ehre Gottes dar. Andererseits aber auch die sehr feinen, gefühlvollen, mit einem weichen Timbre unter die Haut gehenden Resonanzen bei der Verehrung von Maria und der Gesamthematik der Liebe.

Beeindruckend wird dies bei Werken wie dem siebenstimmigen „Ave Maria ange-

lus domini“ von Franz Biebl. Biebl hat nicht nur für seine wegweisenden und wohlklingenden sakralen Kompositionen weltweite Beachtung gefunden, sondern war auch langjähriger musikalischer Leiter in St. Magdalena in Fürstenfeldbruck. Ebenso zur Aufführung kommt „O magnum mysterium“ von Simon Wawer, einem zeitgenössischen Komponisten.

Dabei ist Emmerings Chorleiter Joachim Dorfmeister ein wahres Husarenstück gelungen: Als wohl einmalig anzusehen ist das extra für seinen Chor umgeschriebene Werk von Wawer, das in Emmering in diesem Chorsatz als Welturaufführung zu Gehör kommt. Trotz anfänglicher Bedenken gegenüber zeitgenössischen Kompositionen haben sich beide Chöre mächtig und mit wachsender Begeisterung dieses Stück erarbeitet und sind von den „traumhaft schönen Harmonien“ begeistert.

Umrahmt werden die Gesänge „Deo soli gloria – Gott allein zur Ehre“ von Bernd Ulbrich, einem Meister an der Orgel. In vielen öffentlichen Konzerten und Gastspielen – zuletzt im August beim „Salzburger Stier“ (nicht zu verwechseln mit dem Kabarettpreis) – brillierte Ulbrich mit seiner Art, Kirchenorgeln die Klänge zu entlocken.

Impressum Das Mitteilungsblatt der Gemeinde Emmering erscheint (außer August) monatlich als Beilage im Fürstenfeldbrucker Tagblatt und wird zusätzlich kostenlos an alle Haushaltungen der Gemeinde verteilt. V.i.S.d.P. (für Mitteilungen aus dem Rathaus): Dr. Michael Schanderl, Telefon (0 81 41) 4 00 70; Redaktion: Peter Loder, Telefon (0 81 41) 40 01 45; Anzeigen: Horst Greiner-Mai, Telefon (0 81 41) 40 01 38. Druck: Druckhaus Dessauer Straße, München. Das nächste Mitteilungsblatt erscheint am Dienstag, 22. Oktober. Redaktionsschluss dafür ist am Donnerstag, 10. Oktober. Die kompletten Texte, Fotos sowie sonstigen Unterlagen der Vereine, Verbände und Organisationen, die in dieser Ausgabe erscheinen sollen, müssen bis zu diesem Tag bei der Gemeindeverwaltung abgegeben worden sein.

Spaß beim Oktoberfest

Am 13. Oktober findet von 12 bis 18 Uhr in der Amperhalle wieder das Oktoberfest für Senioren statt. Senioren mit Jahrgang 1948 und älter erhalten gegen Vorlage ihres Ausweises eine Bier- und Hendlmarke. Es erfolgt keine

schriftliche Einladung per Post. Zur Unterhaltung spielt die Emmeringer Blaskapelle zum Tanz auf. Ehrenamtliche Helfer bewirten die Gäste bei ein paar vergnüglichen Stunden mit Getränken, Hendl, Kaffee und Kuchen.

Erntedank in der Versöhnungskirche

Am Sonntag, 6. Oktober, wird in der evangelischen Versöhnungskirche Erntedank gefeiert. Beginn ist um 10.30 Uhr bei einem Familiengottesdienst mit Pfarrerin Sigrid Schott-Breit. Die Verantwortlichen freuen sich, wenn die Gottesdienstbesucher zum Schmuck des Erntedankaltares Feld- und Gartenfrüchte oder Blumen mitbringen. Im Anschluss sind die Gäste und alle Mitarbeitenden der Brucker Erlöser- und der Emmeringer Versöhnungskirchen zum Weiterfeiern mit fröhlichem Beisammensein und gemeinsamem Essen eingeladen.

ACHTUNG

Ankauf von Pelzen, Nerzen, hochwertiger Damen- und Herrenbekleidung und Trachten
0163-8146630

floristick
Blumen, Deko & mehr
Inh. Stephan Beck, Hauptstraße 7
82275 Emmering, Telefon 081 41/44 88 4
www.gaertner-beck.de
Öffnungszeiten:
Mo.–Sa.: 8–12.30 Uhr, Mo.–Fr.: 14–18 Uhr
floristick – Blumen, Deko & mehr!
■ Beet- und Balkonpflanzen aus unserer Gärtnerei in Gröbenzell
■ Besondere Anlässe
■ Traumhafte Hochzeitsfloristik
■ Stilvolle Trauerbinderei
Herbstliche Blütenpracht
Finale in leuchtenden Tönen

Grabneuanlagen, Umgestaltungen und Grabpflege

an den Friedhöfen in Emmering



Flurstraße 55 | 82256 Fürstenfeldbruck
Tel.: 08141-5135-0

Energie

sparen bis zu

78%*



Klappex® Fenster mit Thermo-Rolläden!

*im Rolladenkastenbereich

klappex Fenster-GmbH
Tel. 08144/92 000

Ausstellung

Jesenwanger Straße 52
82284 Grafrath



Sehr geehrte Schüler Am vorletzten Schultag wurden – einer Tradition folgend – Jugendliche vor der gesamten Schulfamilie für verschiedene Leis-

tungen geehrt. Amtierende und künftige Streitschlichter, Sportler der Bundesjugendspiele, die Besten jeder Jahrgangsstufe, diejenigen Schüler, die Dienste wie Blumengießen, Frühtdienst

oder Pausendienst zuverlässig und ohne weitere Aufforderungen erledigten. Zwischen den Ehrungen gab die 5. Klasse immer wieder eine Kostprobe ihres musikalischen Könnens. TB-FOTO



Geschafft! Nach den anstrengenden Wochen der Prüfungen zum Qualifizierenden Abschluss der Mittelschule (Foto oben) wurden die besten Schüler Germering an der Kerschensteiner Schule besonders geehrt. Danach fand die Abschlussfeier im Emmeringer Bürgerhaus statt (Foto unten). An der Mittelschule in Emmering erreichten 78 Prozent den Qualifizierenden Abschluss und zu 100 Prozent den erfolgreichen Hauptschulabschluss. Bürgermeister Dr. Michael Schanderl gratulierte den besten Emmeringer Qualischülern in Germering bei deren Ehrung. Weil Raffael Broy beim Termin verhindert war, nahm David Sommer stellvertretend die Glückwünsche entgegen (Foto rechts). TB-FOTOS (3)



Wichtig für Ex-Schüler

Mancher Schulabgänger hat eventuell noch keinen Ausbildungsplatz und ist noch auf der Suche danach. Die Regionalträger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern empfehlen in diesem Fall, die Ausbildungssuche bei der Agentur für Arbeit zu melden. Auch ohne Anspruch auf finanzielle Unterstützung von der Agentur für Arbeit kann die Ausbildungsplatzsuche als sogenannte Anrechnungszeit in der Rentenversicherung berücksichtigt werden. Dies gilt für Schulabgänger, die zwischen 17 und 25 Jahre alt sind und sich bei der

Agentur für Arbeit mindestens einen Kalendermonat ausbildungssuchend melden. Mehr Informationen zum Thema und eine persönliche und kostenlose Beratung erhält man in allen Auskunfts- und Beratungsstellen der Deutschen Rentenversicherung und am Servicetelefon unter (0800) 1 00 04 80 88. Im Internet gelangt man über www.deutsche-rentenversicherung-in-bayern.de auf die Startseite des jeweiligen Regionalträgers, wo man schnell und unkompliziert die Adressen der Beratungsstellen findet.

Auf leisen Sohlen zu neuen Rekorden

Bei idealen Witterungsbedingungen wurden für die Klassen 1 bis 8 im abgelaufenen Schuljahr die Bundesjugendspiele ausgetragen. Wegen der Baumaßnahmen an der Amperhalle durfte die Leichtathletik-Wettbewerbe der Sportplatz des Turnvereins benutzt werden. Die 9. Klasse war neben den Lehrkräften als Helfer und Wertungsrichter eingeteilt. Wie das Foto rechts verdeutlicht, waren die Mädchen und Buben engagiert bei der Sache. Jedoch wären bei manchen weiblichen Aktiven Zweifel an der Funktionalität des Sportschuhwerks angebracht gewesen.



Nur bedingt tauglich waren bei einzelnen Läuferinnen die Sprintschuhe. TB-FOTO



Damit Ihr Audi ein Audi bleibt!

Nutzen Sie unsere zertifizierte Service-Werkstatt.

Jetzt: Danke-Schön-Angebot
für PKW ab 2006 und älter **€ 109.-***
* ohne Zusatzarbeiten, plus Materialkosten

Hol + Bring Service

HECHT
... .. exklusiv



EURO MOBIL
RENT-A-CAR

Hecht GmbH
Maisacher Straße 121
82256 Fürstenfeldbruck
Tel. 0 81 41/2 94 50, Fax 0 81 41/2 94 66
www.autohaus-hecht.de

Unsere Öffnungszeiten
für Werkstatt und
Teiledienst:
Mo.-Fr. 7.00-18.00 Uhr
durchgehend

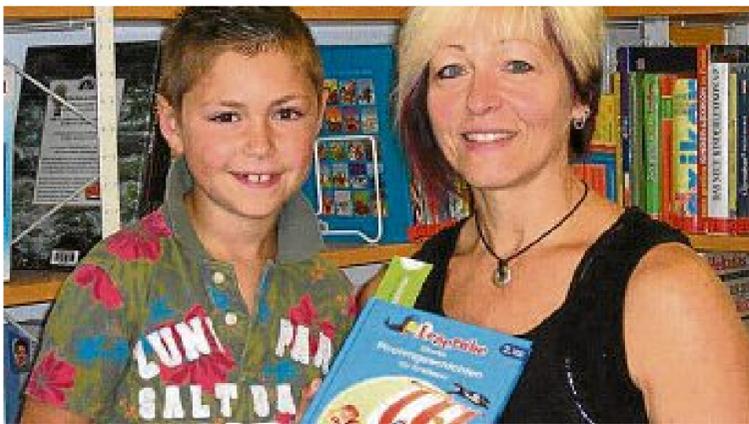


Die ABC-Schützen wurden in der Schulturnhalle herzlich empfangen.

TB-FOTO

Für 59 Kinder geht der Unterricht los

In diesem Jahr fand der erste Schultag am Donnerstag, 12. September, statt. Aufgrund des Regenwetters musste die Veranstaltung für die Erstklässler in die bestuhlte Schulturnhalle verlegt werden. Heuer gibt es an der Grundschule in Emmering drei erste Klassen, davon eine Ganztagesklasse. Insgesamt besuchen nun 59 Kinder die 1. Klassen. Während der Einschulungsveranstaltung wurden die aus der 9. Klasse kommenden Paten für die Neulinge auch den Eltern und Verwandten vorgestellt. Zudem fand ein kurzweiliges Rahmenprogramm statt. Die jetzige 6. Klasse präsentierte ihr Trommel- und Gesangsprogramm und Kinder aus den jetzigen 2. Klassen machten schauspielerisch die Schule auf unterschiedliche Weise schmackhaft.



Wetter-Experte

Mit Fragen rund ums Wetter hat sich im Juni das Monatsrätsel der Bücherei beschäftigt. Perfekte Antworten hatte der siebenjährige Angelo Balistreri. Bücherei-Mitarbeiterin Ulrike Kumeth überreichte dem Sieger als Preis ein Jugendbuch mit dem Titel „Starke Piratengeschichten“.

TB-FOTO



Computer-Spende Stefan Weideneder, der in Emmering eine Firma für Software-Entwicklung betreibt, hat der Grundschule zwei neue Computer zur Verfügung gestellt.

TB-FOTO

Im Kriechtunnel

Die Sparkasse hat dem Gemeindegartenhaus „Sausebraus“ einen Kriechtunnel finanziert, den sich die Kinder schon lange gewünscht haben. Er bietet den kleinen Sportlern vielseitige Bewegungsmöglichkeiten und kann auf verschiedenste Weise genutzt werden. TB-FOTO



Auf dem Radl Anstelle eines Sommerfestes machte der katholische Pfarrkindergarten St. Benno mit seinen Kindern und Eltern eine Radltour über das Gut Roggenstein auf einen Spielplatz nach Eichenau. Ein Transporter mit Tischen, Sonnenschirmen und vielen essbaren Köstlichkeiten wurde vorausgeschickt. Bis alle Radler ankamen war das Buffet schon aufgebaut.

FOTO: BARTMANN

Grabeinfassungen

zu Sonderkonditionen
am Neuen Friedhof
Emmering inkl.
Entfernung der
Grünumrandung



**hans
dillitzer &
sohn**



**stein
meiz
meister**

Landsberger Strasse 68
82256 Fürstenfeldbruck
Telefon 0 81 41/2 52 72
www.Dillitzer-FFB.de

Begleitung...

...im Trauerfall
hat einen Namen

Hanrieder
BESTATTUNGEN

Tel.: 0 81 41 - 6 31 37
www.hanrieder.de
Ihr Partner auf allen Friedhöfen



Warm machen ist das A und O vor dem Wettkampf.



Alt und jung auf der Sandbahn.



Die Schwimmprüfungen wurden im Badesee abgenommen.

TB-FOTOS (3)

69 Aktive absolvieren das Deutsche Sportabzeichen

100 Jahre Deutsches Sportabzeichen – das war für den TV Emmering Ansporn genug, um möglichst viele Teilnehmer zu diesem Wettkampf zu bewegen. Das Deutsche Sportabzeichen ist das erfolgreichste und einzige Auszeichnungssystem außerhalb des Wettkampfsports, das umfassend die persönliche Fitness überprüft. Die zu erbringenden Leistungen orientieren sich an den motori-

schen Grundfähigkeiten Ausdauer, Kraft, Schnelligkeit und Koordination, ebenso war der Nachweis der Schwimmfertigkeit die notwendige Voraussetzung für den Erwerb einer Medaille. 69 Sportler absolvierten fast alle Wettkämpfe, wegen der hohen Temperaturen mussten einige Ausdauerdisziplinen auf einen späteren Zeitpunkt verlegt werden.

Der jüngster Teilnehmer

war acht Jahre alt, die beiden ältesten 75. Gemeinsam zogen alle Sportler und Kampfrichter zu den ersten Disziplinen vormittags an den Badesee, wo unter wilden Anfeuerungsrufen jeder an seine Leistungsgrenze gepuscht wurde. 25-, 200-, 400- und 800-Meter-Strecken wurden abgenommen. Die Zeitnehmer nahmen es äußerst genau, um gerecht die Zehntelsekunden zu verteilen.

Nach einer Stärkungspause am TVE-Häusl wurden die Wettkämpfe in der Halle mit den Geräteübungen und auf dem Turnplatz mit Sprintläufen und Springen fortgeführt. Während des ganzen Tages entwickelte sich ein Ehrgeiz bei den Teilnehmern, denn es galt ja Gold, Silber oder die Bronzemedaille zu erlangen. Kein Zentimeter wurde verschont, um jede Haltnungsnote wurde gefeilscht, die

Teilnehmer wurden regelrecht vom olympischen Fieber angesteckt. Für die Kinder und Jugendlichen war es ein Vergnügen, sich mit den Erwachsenen in den verschiedenen Disziplinen zu messen.

Mit einem Grillnachmittag und einer von der Vereinsführung organisierten Tombola entstand bei vielen der Wunsch, diesen Wettkampf jährlich beim TVE in dieser Weise weiterzuführen.

Das Fürstenfeldbrucker Tagblatt wird gelesen!

Und zwar von Lesern täglich **56.000**
Das kann kein anderer von sich behaupten.

*Quelle L-Wert-Kontakte, Media-Analyse 2013, Tageszeitungen

Buchen Sie jetzt Ihre Anzeige:
Telefon (08141) 4001-38, Fax (08141) 44170,
E-Mail: anzeigen.ffb-tagblatt@merkur-online.de



Lange on Tour 178 Kilometer waren es am Ende des Tages auf dem Weg von der Steinernen Brücke in Passau zum Bürgerhaus in Emmering. Acht Radler der Sport- und Freizeit-Abteilung des TV Emmering hatten die Strecke zurückgelegt. Während bei der Hinfahrt mit dem Zug am Münchner Hauptbahnhof schon die ersten Platten geflickt werden mussten, verlief der lange Heimweg ohne Pannen. Bereits in den letzten Jahren hatten die TVE-Radler jeweils eine große Sommer-Tour im Programm. 2012 ging es nach Füssen, 2011 nach Garmisch. Nähere Informationen über Trainingsmöglichkeiten gibt es bei Abteilungsleiter Andreas Hirschmann unter Telefon (0 81 41) 52 67 75.

TB-FOTO



Feuerwehr fliegt aus

Der Vereinsausflug der Freiwilligen Feuerwehr führte dieses Jahr mit 48 Teilnehmern nach Nürnberg. Dort wurde die Stadt von einer komplett anderen Seite betrachtet. Es ging in den Untergrund zur Besichtigung der mittelalterlichen Kelleranlagen, Luftschutzbunker und Bierkeller. Nach einer Stärkung stand am Nachmittag noch eine konventionelle Stadtführung auf dem Programm. TB-FOTO



Herbsttanz Auch in diesem Jahr veranstaltet die Blaskapelle einen der Jahreszeit angepassten Nachmittag. Der Herbsttanz findet am Donnerstag, 3. Oktober, im Bürgerhaus ab 14.30 bis 18 Uhr statt. Einlass ist um 14 Uhr, der Eintritt frei. TB-FOTO



Oberbayern feiern wie Franken Das Fränkische Weinfest des Schützenvereins ist schon zur Tradition geworden. Heuer begrüßte Schützenmeister Peter Steitz wieder zahlreiche Gäste, darunter vom Partnerverein aus Eibelstadt. Für musikalische Stimmung sorgte das Golden-Gate-Duo. TB-FOTO

Qi Gong für Anfänger

Am 2. Oktober beginnt beim Turnverein wieder ein neuer Qi-Gong-Kurs für Anfänger. In den ersten Stunden wird neben den praktischen Übungen auch auf die Theorie und medizinischen Hintergründe des Qi Gong eingegangen. Die verschiedenen Übungsreihen dienen zur Kräftigung der Rückenmuskulatur, zum Abbau von muskulären Dys-

balancen und vor allen zum Stressabbau und sind für jedes Alter geeignet. Die Übungsstunden finden immer mittwochs in der Schulturnhalle statt (Anfänger von 16.15 bis 17.15 Uhr, Fortgeschrittene danach bis 18.15 Uhr. Eine Anmeldung ist nicht notwendig. Infos bei Trixie Scheingraber unter Telefon (0 81 41) 4 12 79.



Abmarsch Jeden ersten Sonntag im Monat organisiert die Sport- und Freizeit-Abteilung des Turnvereins eine Nordic-Walking-Tour mit Einkehr. Zuletzt führte die große Runde über Gerlinden und Esting. Die Touren finden auch in Herbst und Winter statt, Treffpunkt ist jeweils um 9.30 Uhr am Rathaus-Parkplatz. TB-FOTO: RIEGER

Sie verkaufen Ihre Immobilie?
Lassen Sie sich kompetent von uns beraten – wir helfen Ihnen gerne!

Ihr Immobilienfachmann der Sparkasse Fürstenfeldbruck: Richard Kellerer
Tel. 08141 407 470
www.sparkasse-ffb.de

 **Sparkassen Immobilien**
in Vertretung der VERMITTLUNG

Größter Makler in Bayern

Das stilvolle Geschenk

Schirme  **Stöcke**  

Wir freuen uns auf Sie und beraten Sie gerne.

AGM ...alles Gesunde Müller
Sanitätshaus Müller
Hauptstraße 8 • 82140 Olching
Tel. 08142/49064 • Fax 08142/49063
E-Mail: AGM-Sani@sani-muenchen.de • www.sani-muenchen.de

Fesche Madln vereint im Verein

Der vor zwei Jahren gegründete Madlverein ist so etwas wie das charmante Gegenstück der traditionellen Burschenschaft. Neben regelmäßigen Treffs werden von den jungen Frauen auch eigene Veranstaltungen organisiert. Jetzt wurde die Vorstandschaft neu gewählt (hinten v.l.): Franzi Mair (Kasse), Dani Schreck und Dani Kostopolous (Schriftführung), Christina Oberpaul (Beisitzer), Kathi (Kasse) und (vorne v.l.) ihre den Verein leitende Schwester Franzi Zeitler mit ihrer Stellvertreterin Stephe Burger. Auf Facebook sind sie unter Madlverein Emmering e.V. zu finden.

TB-FOTO



Ihre Empfehlung wird belohnt:

Finderlohn

Den Beem Espressoautomat
„Espresso Perfect Crema Plus“
brillantrot
Artikel-Nr.: 2424
finden Sie unter
merkur-online.de/praemien



Oder
60 Euro
in bar
kassieren



Noch mehr Prämien
finden Sie unter
merkur-online.de/praemien



Weitere Informationen
auch unter Telefon
089/5306-777



www.merkur-online.de